



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

17 Οκτωβρίου 2019

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

Αρ. Φύλλου 3856

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. 2263.1-7/74030/2019

Αποδοχή τροποποιήσεων στο Παράρτημα του Πρωτοκόλλου 1997 που τροποποιεί την Διεθνή Σύμβαση για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία, 1973, όπως τροποποιήθηκε με το Πρωτόκολλο του 1978 σχετικά με αυτή - Τροποποιήσεις στο Παράρτημα VI της Δ.Σ. MARPOL (Απαγόρευση μεταφοράς μη συμμορφούμενων καυσίμων για σκοπούς καύσης, πρόωσης ή λειτουργίας επί του πλοίου).

Ο ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΟΣ ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ
Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Της παραγράφου 2 του άρθρου τρίτου του ν. 1269/1982 (Α' 89), «Για την κύρωση της Διεθνούς Σύμβασης «περί πρόληψης της ρυπάνσεως της θαλάσσης από πλοία» του 1973 και του Πρωτοκόλλου του 1978» που αναφέρεται σ' αυτή τη Σύμβαση», όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο δεύτερο του ν. 3104/2003 (Α' 28).

β) Του ν.3922/2011 «Σύσταση Αρχηγείου Λιμενικού Σώματος - Ελληνικής Ακτοφυλακής και άλλες διατάξεις» (Α' 35), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

γ) Του ν.4150/2013 «Ανασυγκρότηση του Υπουργείου Ναυτιλίας και Αιγαίου και άλλες διατάξεις» (Α' 102).

δ) Του άρθρου 90 του «Κώδικα νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα» που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (Α' 98).

ε) Του π.δ. 14/2011 «Αποδοχή τροποποιήσεων στο Παράρτημα VI του Πρωτοκόλλου του 1997 το οποίο τροποποιεί τη Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο του 1997 που σχετίζεται με αυτή (Αναθεωρημένο Παράρτημα VI της Δ.Σ. MARPOL 73/78)» (Α' 29) με το οποίο κυρώθηκε η απόφαση ΜΕΡC. 176 (58) της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίμου Περιβάλλοντος (ΜΕΡC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ).

στ) Του άρθρου 2 του π.δ. 70/2015 «Ανασύσταση των Υπουργείων Πολιτισμού και Αθλητισμού, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων, Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων. Ανασύσταση του Υπουργείου Ναυτιλίας και Αιγαίου

και μετονομασία του σε Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής» (Α' 114).

ζ) Του άρθρου 25 παρ. 4. (β) του π.δ. 13/2018 «Οργανισμός Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής» (Α' 26).

η) Του π.δ. 83/2019 «Διορισμός Αντιπροέδρου της Κυβέρνησης, Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α' 121).

θ) Του άρθρου 15 του π.δ. 84/2019 «Σύσταση και κατάργηση Γενικών Γραμματέων και Ειδικών Γραμματέων/Ενιαίων Διοικητικών Τομέων Υπουργείων» (Α' 123).

ι) Της αριθμ.: 531.4-3/2013/3052/1-8-2013 απόφασης των Υπουργών Εξωτερικών, Διοικητικής Μεταρρύθμισης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης και Ναυτιλίας και Αιγαίου «Μεταβίβαση αρμοδιότητας έκδοσης αποφάσεων στους Γενικούς Γραμματείς των Υπουργείων Εξωτερικών και Ναυτιλίας και Αιγαίου» (Β' 1957).

ια) Της αριθμ. Π7Δ29β-49091/27-8-2019 «Τοποθέτηση Θεμιστοκλή Δεμίρη του Θεοδώρου στη θέση του Υπηρεσιακού Γενικού του Υπουργείου Εξωτερικών» (ΥΟΔΔ 645).

2. Την απόφαση ΜΕΡC.305(73) της 26ης Οκτωβρίου 2018 της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίμου Περιβάλλοντος (ΜΕΡC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) «Τροποποιήσεις στο Παράρτημα του Πρωτοκόλλου 1997 που τροποποιεί την Διεθνή Σύμβαση για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία, 1973, όπως τροποποιήθηκε με το Πρωτόκολλο του 1978 σχετικά με αυτή - Τροποποιήσεις στο Παράρτημα VI της Δ.Σ. MARPOL (Απαγόρευση της μεταφοράς μη συμμορφούμενων καυσίμων για σκοπούς καύσης, πρόωσης ή λειτουργίας επί του πλοίου)».

3. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Άρθρο Πρώτο

1. Γίνονται αποδεκτές οι τροποποιήσεις του Παραρτήματος VI της Δ.Σ. MARPOL, όπως αναφέρονται στην απόφαση ΜΕΡC.305(73) της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίμου Περιβάλλοντος του ΙΜΟ.

2. Το κείμενο της απόφασης της παραγράφου 1 σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα, παρατίθεται κατωτέρω.

3. Σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του αγγλικού και του ελληνικού κειμένου της ως άνω απόφασης, υπερισχύει το αγγλικό.

**RESOLUTION MEPC.305(73)
(adopted on 26 October 2018)**

**AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1997 TO AMEND THE INTERNATIONAL
CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973, AS MODIFIED BY THE
PROTOCOL OF 1978 RELATING THERETO**

Amendments to MARPOL Annex VI

**(Prohibition on the carriage of non-compliant fuel oil for combustion purposes for propulsion or
operation on board a ship)**

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocols of 1978 and 1997 relating thereto (MARPOL), which specifies the amendment procedure and confers upon the appropriate body of the Organization the function of considering amendments thereto for adoption by the Parties,

HAVING CONSIDERED, at its seventy-third session, proposed amendments to MARPOL Annex VI concerning the prohibition on the carriage of non-compliant fuel oil for combustion purposes for propulsion or operation on board a ship,

1 ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of MARPOL, amendments to MARPOL Annex VI, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of MARPOL, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 September 2019 unless, prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;

3 INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of MARPOL, the said amendments shall enter into force on 1 March 2020 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article 16(2)(e) of MARPOL, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to MARPOL;

5 REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit copies of the present resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to MARPOL.

ANNEX

AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX VI

(Prohibition on the carriage of non-compliant fuel oil for combustion purposes for propulsion or operation on board a ship)

ANNEX VI

REGULATIONS FOR THE PREVENTION OF AIR POLLUTION FROM SHIPS Regulation 14

Sulphur oxides (SO_x) and particulate matter

General requirements

1 Paragraph 1 is replaced by the following:

"1 The sulphur content of fuel oil used or carried for use on board a ship shall not exceed 0.50% m/m."

Requirements within emission control areas

2 Paragraph 3 is replaced by the following:

"3 For the purpose of this regulation, an emission control area shall be any sea area, including any port area, designated by the Organization in accordance with the criteria and procedures set forth in appendix III to this Annex. The emission control areas under this regulation are:

- 1 the Baltic Sea area as defined in regulation 1.11.2 of Annex I of the present Convention;
- 2 the North Sea area as defined in regulation 1.14.6 of Annex V of the present Convention;
- 3 the North American Emission Control Area, which means the area described by the coordinates provided in appendix VII to this Annex; and
- 4 the United States Caribbean Sea Emission Control Area, which means the area described by the coordinates provided in appendix VII to this Annex."

3 Paragraph 4 is replaced by the following:

"4 While a ship is operating within an emission control area, the sulphur content of fuel oil used on board that ship shall not exceed 0.10% m/m."

4 The subtitle "Review provision" and paragraphs 8, 9 and 10 are deleted.

Appendix I**Form of International Air Pollution Prevention (IAPP) Certificate (Regulation 8)**

Supplement to International Air Pollution Prevention Certificate (IAPP Certificate)

5 Paragraphs 2.3.1 and 2.3.2 are replaced by the following and a new paragraph 2.3.3 is added as follows:

"2.3.1 When the ship operates outside of an emission control area specified in regulation 14.3, the ship uses:

1 fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of 0.50% m/m, and/or□

2 an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6 that is at least as effective in terms of SOX emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of 0.50% m/m□

2.3.2 When the ship operates inside an emission control area specified in regulation 14.3, the ship uses:

1 fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of 0.10% m/m, and/or□

2 an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6 that is at least as effective in terms of SOX emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of 0.10% m/m□

2.3.3 For a ship without an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6, the sulphur content of fuel oil carried for use on board the ship shall not exceed 0.50% m/m as documented by bunker delivery notes□"

ΑΠΟΦΑΣΗ ΜΕΡC.305(73)
(Υιοθετήθηκε την 26η Οκτωβρίου 2018)

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ 1997 ΠΟΥ
ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΠΡΟΛΗΨΗ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ, 1973,
ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΜΕ ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ
ΤΟΥ 1978 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΑΥΤΗ

Τροποποιήσεις στο Παράρτημα VI
της Δ.Σ. MARPOL
(Απαγόρευση μεταφοράς μη συμμορφούμενων
καυσίμων για σκοπούς καύσης, πρόωσης
ή λειτουργίας επί του πλοίου)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ,

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ το άρθρο 38(α) της Σύμβασης
του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τις
αρμοδιότητες της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου
Περιβάλλοντος οι οποίες της παραχωρήθηκαν από τις
διεθνείς συμβάσεις πρόληψης και ελέγχου θαλάσσιας
ρύπανσης από πλοία,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ το άρθρο 16 της Διεθνούς Σύμβα-
σης για την Πρόληψη Ρύπανσης από Πλοία, 1973, όπως
τροποποιήθηκε από τα Πρωτόκολλα του 1978 και του
1997 που έχουν σχέση με αυτή (MARPOL), που ορίζει
τη διαδικασία τροποποίησης και αναθέτει στο αρμόδιο
όργανο του Οργανισμού την αρμοδιότητα εξέτασης και
υιοθέτησης τροποποιήσεων αυτής,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ στην εβδομηκοστή τρίτη Σύνοδο
της, τις προταθείσες τροποποιήσεις στο Παράρτημα VI
της MARPOL που αφορούν την απαγόρευση μεταφοράς
μη συμμορφούμενων καυσίμων για σκοπούς καύσης,
πρόωσης ή λειτουργίας επί του πλοίου,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(δ) της
MARPOL, τροποποιήσεις στο Παράρτημα VI της MARPOL,
το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο Παράρτημα της
παρούσας απόφασης,

2. ΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(στ)(iii) της
MARPOL, ότι οι τροποποιήσεις πρέπει να θεωρούνται ότι
έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Σεπτεμβρίου 2019, εκτός
εάν, πριν από την ημερομηνία αυτή, όχι λιγότερο από το
ένα τρίτο των Μερών ή Μερών των οποίων η συνολική
χωρητικότητα των εμπορικών τους στόλων αποτελεί
όχι λιγότερο από το 50% της ολικής χωρητικότητας του
παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν γνωστοποιήσει
στον Οργανισμό την αντίθεσή τους στις τροποποιήσεις,

3. ΚΑΛΕΙ τα Μέρη να λάβουν υπόψη ότι, σύμφωνα με
το άρθρο 16(2)(ζ)(ii) της MARPOL, οι αναφερόμενες τρο-
ποποιήσεις πρέπει να τεθούν σε ισχύ την 1η Μαρτίου
2020 μετά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω
παράγραφο 2,

4. ΑΙΤΕΙΤΑΙ από τον Γενικό Γραμματέα, σύμφωνα με
το άρθρο 16(2)(ε) της MARPOL, να διαβιβάσει σε όλα
τα Μέρη της MARPOL πιστοποιημένα αντίγραφα της
παρούσας απόφασης καθώς και το κείμενο των τροπο-
ποιήσεων που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα αυτής,

6. ΑΙΤΕΙΤΑΙ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ από τον Γενικό Γραμματέα να
διαβιβάσει στα Μέρη του Οργανισμού, τα οποία δεν είναι
Μέρη στη MARPOL, αντίγραφα της παρούσας απόφασης
και του Παραρτήματος αυτής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI
ΤΗΣ MARPOL
(Απαγόρευση μεταφοράς μη συμμορφούμενων
καυσίμων για σκοπούς καύσης, πρόωσης
ή λειτουργίας επί του πλοίου)

Παράρτημα VI
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΡΥΠΑΝΣΗΣ
ΤΟΥ ΑΕΡΑ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ

Κανονισμός 14
Οξειδία του θείου (SOX) και αιωρούμενα σωματίδια

Γενικές Απαιτήσεις

1. Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:
"1 Η περιεκτικότητα σε θείο του καυσίμου που χρη-
σιμοποιείται ή μεταφέρεται για χρήση στο πλοίο δεν
πρέπει να υπερβαίνει το 0,50% m/m."

Απαιτήσεις εντός των περιοχών ελέγχου εκπομπών
2. Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο
κείμενο:

"3 Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως
περιοχή ελέγχου εκπομπών νοείται κάθε θαλάσσια πε-
ριοχή, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε περιοχής
λιμένα, που έχει οριστεί από τον Οργανισμό σύμφωνα
με τα κριτήρια και τις διαδικασίες που καθορίζονται
στο προσάρτημα III του παρόντος Παραρτήματος. Οι
περιοχές ελέγχου εκπομπών σύμφωνα με τον παρόντα
κανονισμό είναι:

1. η περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας όπως ορίζεται
στον κανονισμό 1.11.2 του Παραρτήματος I της παρού-
σας Σύμβασης,

2. η περιοχή της Βόρειας Θάλασσας όπως ορίζεται
στον κανονισμό 1.14.6 του Παραρτήματος V της παρού-
σας Σύμβασης,

3. η Περιοχή Ελέγχου Εκπομπών της Βόρειας Αμερικής,
ήτοι η περιοχή που περιγράφεται από τις συντεταγμέ-
νες που παρέχονται στο προσάρτημα VII του παρόντος
παραρτήματος και

4. η Περιοχή Ελέγχου Εκπομπών στην Καραϊβική Θά-
λασσα των Ηνωμένων Πολιτειών, ήτοι η περιοχή που
περιγράφεται από τις συντεταγμένες που παρέχονται
στο προσάρτημα VII του παρόντος Παραρτήματος."

3. Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:
"4 Όταν ένα πλοίο επιχειρεί εντός μιας περιοχής ελέγ-
χου εκπομπών, η περιεκτικότητα σε θείο του καυσίμου
που χρησιμοποιείται στο πλοίο αυτό δεν πρέπει να υπερ-
βαίνει το 0,10% m/m."

4. Ο υπότιτλος "Διάταξη Αναθεώρησης" και οι παρά-
γραφοι 8, 9 και 10 διαγράφονται.

Προσάρτημα I
Τύπος του Διεθνούς Πιστοποιητικού Πρόληψης
της Ρύπανσης του Αέρα (IAPP) (Κανονισμός 8).

Συμπλήρωμα του Διεθνούς Πιστοποιητικού Πρόληψης
της Ρύπανσης του Αέρα (Πιστοποιητικό IAPP).

5. Οι παράγραφοι 2.3.1 και 2.3.2 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα και προστίθεται μια νέα παράγραφος 2.3.3 ως ακολούθως:

"2.3.1 Όταν το πλοίο επιχειρεί εκτός μιας περιοχής ελέγχου εκπομπών η οποία ορίζεται στον κανονισμό 14.3, το πλοίο χρησιμοποιεί:

1. καύσιμο πετρέλαιο με περιεκτικότητα σε θείο όπως τεκμηριώνεται από τα δελτία παράδοσης καυσίμου που δεν υπερβαίνει την οριακή τιμή 0,50% m/m, ή/και.....

2. μια ισοδύναμη εγκεκριμένη ρύθμιση σύμφωνα με τον Κανονισμό 4.1 όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2.6 η οποία, όσον αφορά τις μειώσεις εκπομπών SO_x, είναι τουλάχιστον εξίσου αποτελεσματική όσο η χρήση καύσιμου πετρελαίου με περιεκτικότητα σε θείο 0,50% m/m.....

2.3.2 Όταν το πλοίο επιχειρεί εντός μιας περιοχής ελέγχου εκπομπών η οποία ορίζεται στον κανονισμό 14.3, το πλοίο χρησιμοποιεί:

1. καύσιμο πετρέλαιο με περιεκτικότητα σε θείο όπως τεκμηριώνεται από τα δελτία παράδοσης καυσίμου που δεν υπερβαίνει την οριακή τιμή 0,10% m/m, ή/και

2. μια ισοδύναμη εγκεκριμένη ρύθμιση σύμφωνα με τον Κανονισμό 4.1 όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2.6 η οποία, όσον αφορά τις μειώσεις εκπομπών SO_x,

είναι τουλάχιστον εξίσου αποτελεσματική όσο η χρήση καυσίμου πετρελαίου με περιεκτικότητα σε θείο 0,10% m/m.....

2.3.3 Για πλοία χωρίς ισοδύναμη ρύθμιση συμμόρφωσης εγκεκριμένη σύμφωνα με τον κανονισμό 4.1 όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2.6, η περιεκτικότητα σε θείο του καυσίμου που μεταφέρεται για χρήση στο πλοίο δεν πρέπει να υπερβαίνει το 0.50% m/m, όπως τεκμηριώνεται από τα δελτία παράδοσης καυσίμου.....

Άρθρο Δεύτερο

Η ισχύς της παρούσας απόφασης αρχίζει την 1η Μαρτίου 2020.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Πειραιάς, 14 Οκτωβρίου 2019

Ο Υπηρεσιακός Γενικός Γραμματέας
του Υπουργείου Εξωτερικών

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ ΔΕΜΙΡΗΣ

Ο Υπουργός
Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΛΑΚΙΩΤΑΚΗΣ